

Mitteilungsblatt

Ihre Heimat- und Bürgerzeitung im Landkreis Bautzen

Wochenzeitung mit amtlichen und nicht amtlichen Mitteilungen aus den Bereichen der Städte Großröhrsdorf, Pulsnitz, Radeberg und der Gemeinden Arnsdorf, Großnaundorf, Lichtenberg, Ohorn, Ottendorf-Okrilla, Steina, Wachau



Steffen Blazejovsky
Am Stadtgut 3
(Gewerbegebiet
Bautzener Straße)
 Tel. (0 35 94) 70 58 35
 Fax (0 35 94) 70 58 99

Individuelle Natursteinarbeiten

- Fensterbänke
- Abdeckplatten
- Treppen
- Küchenarbeitsplatten u. a. aus Naturstein

www.naturstein-bischofswerda.de
 naturstein-bischofswerda@t-online.de

Winter 2021/22 - Nur in den Mittelgebirgen ausreichend Schnee

Der meteorologische Winter vom 1. Dezember bis 28. Februar war in den mittleren Lagen, wie Goldbach (320 m) u.a., wie vor zwei Jahren fast wieder ein Totalausfall. Es lag nicht am Niederschlag, sondern an den Temperaturen, die tagsüber zumeist über null Grad lagen. In der Anzahl der Eistage ist der Unterschied zum Vorjahr (21 Tage; Temperatur ganztägig unter 0°C) gravierend. Der Polarwirbel ermöglichte im aktuellen Winter wenige Wetterlagen mit beständigen NO- bzw. Ost-Wind. Nach Ablauf der Hälfte des Februar war bereits zu erkennen, dass kein richtiger Wintereinbruch mehr zu erwarten war. Das heißt nicht, dass es nicht im März und April zu Kälterückfällen mit Frost kommen kann. Mit 3,5°C war der Monat 3,8 Grad milder als im Vorjahr! In meinen langjährigen Aufzeichnungen seit 1996 waren vor allem der Februar 2020 (4,3°C) und 2002 (4,4°C) sehr mild.



So sah der Winter am 21.02.2009 in Goldbach aus. Es fielen bis zu 30 cm Schnee in einer Woche, der zwei Tage danach zu tauen begann. Der aktuelle Winter hatte nicht so viel Schnee zu bieten. Foto: D. Pscheidt

Lesen Sie weiter auf Seite 2

10. DAK Firmenlauf Bautzen – Vorbereitungen laufen auf Hochtouren

Seite 3



15. Großnaundorfer Kinder-SachenBörse Frühjahr/Sommer 2022

Seite 4

48-Stunden-Aktion 2022 zum 11. Mal mit der Kreissparkasse Bautzen und der Ost-sächsischen Sparkasse als Hauptsponsoren

Seite 5

Jäckel

Herzlich willkommen in unserem NEUEN Mercedes Reisebus *Wir bewegen Menschen seit 1925*

31.03. - 03.04.	Mandelbaumblüte in der Pfalz und Deutsche Weinstraße Bad Dürkheim – Speyer, Worms, Neustadt a. d. W.	598 €
25.04. - 28.04.	Der Harz und sein Brocken – Fahrt mit der Brockenbahn Quedlinburg – Schifffahrt Okertalsperre – Wernigerode	563 €
18.06. - 22.06.	Oberbayerns schönste Seen – Tegernsee – Kochel- u. Walchensee, Starnberger See, Kloster Andechs, München	679 €
17.03.	Kloster- und Stadtgefüllter in Mühlberg/Elbe	69 €
23.03.	Landpartie nach Oberbärenburg zum Kaffee	46 €
30.03.	wildromantischer Rabenauer Grund – zu Gast in der Mühle	67 €
13.04.	Zu Gast bei den Wetterfröschen – was einst Kachelmann gründete	65 €
14.04.	Osterbrunnenfahrt im Erzgebirge mit Reiseleitung	65 €
26.04.	Osterausstellung und Leinenkunst in Brandenburg	67 €

Jäckel Omnibusverkehr und Reisebüro GmbH
 01900 Großröhrsdorf • Bandweberstr. 109 • Tel. (03 59 52) 5 82 69
 info@jaeckel-reisen.de • www.jaekel-reisen.de

www.BrautmodeOutlet.de • www.BrautmodeOutlet.de

Schock Fensterwerk

Poststraße 2
 01909 Großharthau
 Tel. (03 59 54) 5 08 18
 info@schock-bauelemente.de
 www.schock-bauelemente.de

- **FENSTER & TÜREN**
 ob traditionelles Eigenheim, Designerhaus oder Renovierung einer denkmalgeschützten Fassade, effektiver Schallschutz, richtig Energie sparend
- **WINTERGÄRTEN**
 das gläserne Wohnzimmer bei Sonne, Regen, Sturm und Schnee
- **SONNENSCHUTZ**
 Markisen, Rollläden, Jalousien „Wir stellen alles in den Schatten“

SP:John

ServicePartner **Unser Service macht den Unterschied**

Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 12 Uhr

01877 Rammenau • Hauptstraße 34
 Tel. (0 35 94) 71 30 45 • Fax (0 35 94) 71 51 23
 E-Mail: info@John-ek.de

Das Herz entscheidet. Der Verstand stimmt zu.

Der Hyundai i30.
 Jetzt zum Sonderpreis von 19.980,- €!

Fahrzeugabbildung zeigt ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattungen gegenüber nachfolgendem Angebot.

Hyundai i30 1.0 T-GDI EDITION 30, 88 kW (120 PS), Silky Bronze

Fahrzeugpreis	19.980,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung	3.100,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlauflistung	40.000 km
48 mtl. Raten á	149,00 EUR
Gesamtbetrag	9.973,60 EUR
Effektiver Jahreszins	1,99 %
Gebundener Sollzinssatz p.a.	1,97 %

Leasingrate mtl.: 149,00 EUR¹

Kraftstoffverbrauch: Innerorts: 5,6l/100km; Außerorts: 4,7l/100km; Kombiniert: 5,0l/100km; CO₂-Emissionen kombiniert: 115g/km; Co₂-Effizienzklasse: A. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP Messverfahren ermittelt. Mehr zu WLTP-Verfahren unter: hyundai.de/wltp.

Autohaus Winter
 Hohe Straße 8
 01917 Kamenz
 www.winter-lausitz.de
 03594/77691518



5 Jahre Garantie ohne Kilometerlimit

¹Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car-Audio-Gerät inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie Typ-2-Ladekabel, 5 Jahren Lackgarantie (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), 5 kostenlosen Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Die 5-jährige Herstellergarantie für das Fahrzeug gilt nur, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft.

DACH FASSADE

- Gerüstbau
- Dachdeckerarbeiten zu Festpreisen!
- Kostenlose Beratung

Finanzierung möglich

Dächer · Fassaden
Isolierungen
Abdichtungen
Solartechnik

HMS Bedachung GmbH
Ihr Dachdeckerbetrieb aus Putzkau
Tel.: 035951. 899 534

+ küchenplus
+ electropus

seit 1965 in Bischofswerda

MEHNERT

Bergstraße 19a • 01877 Bischofswerda
Tel. (0 35 94) 70 61 62
www.kuechen-mehnert.de

Wir machen Ihr Leben leichter

Fortsetzung Titelseite

Damit war dieser Winter wiederum nicht für Skiausflüge geeignet. Zum Glück konnte man in höhere Regionen unserer Mittelgebirge ausweichen.

Kein Wintermonat wies einen Mittelwert unter null Grad auf. Die Niederschläge des Winters bewegen sich im langjährigen Durchschnitt. Der gefallene Schnee ist leider nicht liegen geblieben. In Aufregung haben uns zwei Orkantiefs mit den Namen Ylenia und Zeynep versetzt. Orkane sind besonders kräftige Stürme mit einer möglichen Windstärke 12 als Obergrenze. Sie entstehen auf Grund extremer Temperatur- und Luftdruckgegensätze zwischen den Tropen und der Arktis. Ihre Entwicklung beginnt über dem Atlantik und sie werden zunächst vom Jetstream (Höhenstrahlstrom) west-ostwärts gelenkt. In den jeweiligen Druckgebilden sorgen vertikale Bewegungen für zusätzliche Kräfte. Auf der Wetterkarte sehen wir die eng verlaufenden Isobaren.

Eine höchste Warnstufe gab es am Donnerstag, dem 17. Februar. Die Karten wiesen Windgeschwindigkeiten von 120 – 150 km/h aus. Da kann sich eigentlich kein Fahrzeug bei einer Windböe halten. Dass sich die Folgen und ihre Auswirkungen in Grenzen gehalten haben war für uns ein glücklicher Umstand.

Nach den aktuellen Modellen (23.02.22) kommen wir zum meteorologischen Winterausklang in eine trockenere Phase mit Tagestemperaturen meist unter 10 Grad sowie Nachtfrost. So hat sich diese Jahreszeit zumeist von den Temperaturen gezeigt.

Goldbach, den 24.02.22

Dietmar Pscheidt

BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

Schwarzwald

sicher, herzlich und einfach gut!

Das SUPER Angebot zum Saisonbeginn
10 % Rabatt

für Ihren Aufenthalt auf die „Wochenpauschale Halbpension“ oder „garni“ vom 6. bis 24. Februar und 6. März bis 7. April 2022

Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper

p. P. **ab € 488,-**

Wochenpauschale garni

nur mit Frühstück p. P. **ab € 397,-**

Die kleine Auszeit

von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 196,-**

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension p. P. **ab € 289,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Wir freuen uns auf Sie!

Bereitschafts- & Servicedienste

Mitteilungsblatt | KW 10/2022 | Ausgabe Radeberg

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst: Tel./Fax 112
- Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: Mo., Di., Do. 19 - 7 Uhr, Mi., Fr. 14 - 7 Uhr, Sa./So. 24 Stunden
Tel. 116 117
- Krankentransport und Kassenärztlicher Notfalldienst: (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
Tel. 03571 19222
- Leitstelle Feuerwehr: Tel. 03571 19296

Zahnärzte

- 09:00 bis 11:00 Uhr, Rufbereitschaft bis 07:00 Uhr am Folgetag, bitte melden Sie sich telefonisch an
- 12.03.2022 DS Reuter, Kamenz, Ahornweg 4
Tel. 03578 306430
- 13.03.2022 ZA Wils, Großröhrsdorf, Melanchthonstr. 19
Tel. 035952 31211
- 12./13.03.2022 Dres. Gäbler, Langebrück, Dresdner Str. 17
Tel. 035201 70227
mobil 0172 3517069
- 19./20.03.2022 ZA Stuhr, Kamenz, Oststraße 45
Tel. 03578 3530501
- 19./20.03.2022 ZA Siepker, Langebrück, Bruhmstr. 4c
Tel. 035201 70416

Für aktuelle Informationen nutzen Sie bitte www.zahnaerzte-in-sachsen.de

Apotheken

- von 8:00 bis 8:00 Uhr
- 12.03.2022 Ost-Apotheke Kamenz, Oststr. 45
Tel. 03578 301266
- 13.03.2022 St. Sebastian-Apotheke Panschwitz-Kuckau, Mittelweg 5
Tel. 035796 973310
- Linden-Apotheke Langebrück, Liegauer Str. 6
Tel. 035201 70011
- 19.03.2022 Vital-Apotheke Ottendorf-Okrilla, Poststr. 2
Tel. 035205 59915
- 20.03.2022 Apotheke am Forst, Kamenz, Willy-Muhle-Str. 32
Tel. 03578 318020

Tierärztlicher Notdienst

Notdienst nur nach telefonischer Anmeldung

- ab 11.03.2022
- TÄ Benzner, Weißig Tel. 0172 7960538
- Dr. Dziwok, Steina Tel. 035955 44739
- ab 18.03.2022
- DVM Tomeit, Wallroda Tel. 035200 24135
o. 0171 5776377

Notdienst Wasser/Abwasser

Wasserversorgung Bischofswerda GmbH

für die Städte und Gemeinden mit Ortsteilen Arnsdorf, Bretinig-Hauswalde, Großnaundorf, Großröhrsdorf, Lichtenberg, Ohorn, Ottendorf-Okrilla, Pulsnitz, Radeberg und Wachau bei Trinkwasserstörungen
Tel. 03594 777-0

Abwasserzweckverband „Obere Röder“ Bereitschaftsdienst: (0 35 28) 4 33 30

für die Städte und Gemeinden mit Ortsteilen Radeberg, Arnsdorf, Wachau, Großröhrsdorf, Bretinig-Hauswalde bei Havarien und Schäden im Bereich der Abwasserentsorgung.

Sorgentelefon

- Telefon-Seelsorge Tel. 0800 1110111
Tel. 0800 1110222
- Notrufnummer für Frauen
bei häuslicher Gewalt und sexuellen Übergriffen Tel. 0800 0116016
- Frauenschutzhaus Bautzen
Beratung und Aufnahme rund um die Uhr Tel. 03591 45120

Kfz-Service

ÜBER 150 GEBRAUCHTWAGEN SOFORT VERFÜGBAR!
• werkstattgeprüft • 3 Jahre Garantie • Mobilitätsschutz u.v.m.

Winter Automobilpartner GmbH & Co. KG
Autohaus Winter · Bretinig · Tel. (035955) 4 83-0
Autohaus Richter · Bischofswerda · Tel. (03594) 7769 0
Autohaus Rank · Kamenz · Tel. (03578) 38 25 0
www.winter-lausitz.de · www.facebook.com/winterlausitz

Über 3000 neue
Brautkleider

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus unserem umfangreichen Angebot hochwertiger neuer Brautkleider. Bekannte deutsche und internationale Markenhersteller. **Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.** Wir kaufen große Mengen auf und geben die niedrigen Einkaufspreise an unsere Kunden weiter.

**03591 318 99 09 oder
0151 422 66 500**

Brautmode-Discount.de Captain Outlet GmbH,
Thomas-Müntzer-Strasse 4c, 02625 Bautzen

Anzüge

Über 1.000 Marken
Brautkleider zum
Outlet Festpreis
von je 298 Euro.

Bestattungsunternehmen

Auch wenige Worte
können Trost spenden.

Mit einer Familienanzeige im Mitteilungsblatt geben Sie den Verlust eines lieben Menschen bekannt.



**BESTATTUNGSINSTITUT
MUSCHTER**
Inhaber Benjamin Wolf

Abschiedszeit - Der Trauer Raum geben ...

Wir sind ein junges Familienunternehmen, das die Firma Bestattungsinstitut Muschter in seiner langjährigen Tradition fortführt. Wir bieten Ihnen an, im Trauerfall Sie auf allen Ebenen zu unterstützen. Nicht nur die Auswahl der Urne bzw. des Sarges oder die Form der Bestattung, die für uns wichtig sind, sondern Sie als Partner in der Gestaltung Ihres Trauerprozesses - ein wichtiger Abschnitt in Ihrem Leben. Lassen Sie uns gemeinsam etwas Unersetzliches schaffen: einen friedvollen Abschied und wertvolles Andenken...

Hauptfiliale Ottendorf-Okrilla
Radeberger Str. 5
01458 Ottendorf-Okrilla
Telefon: 035205/ 542 25

Filiale Pulsnitz
Robert-Koch-Str. 15
01896 Pulsnitz
Telefon: 035955/ 712 823

Filiale Dresden
Großenhainer Str. 182
01129 Dresden
Telefon: 0351/ 795 747 82

Wir sind jederzeit für Sie da! Tag und Nacht
0176/ 218 70 876 • info@bestattung-muschter.de
www.bestattung-muschter.de

Bestattungsinstitut Kirschner

01936 Königsbrück
Topfmarkt 4,
Tel. (03 57 95) 4 25 69
Funk (01 72) 9 09 00 24

01936 Schwepnitz
Gustav-Sommer-Straße 5
bei Fam. Schellnock
Tel. (03 57 97) 7 33 44

Tag- und Nachtbereitschaft auch an Sonn- und Feiertagen. Auf Wunsch auch Bestattungsvorsorge möglich.

Winkler Bestattungshaus GmbH

Friedhofstraße 2
01454 Radeberg
Tel. (0 35 28) 44 20 21



Dresdner Straße 11
01458 Ottendorf-Okrilla
Tel. (03 52 05) 75 25 26

Tag und Nacht dienstbereit www.bestattungshauswinkler.de

Karsten Mitzschke Bestattungen

Kirchstraße 14 · 01917 Kamenz
Tag und Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen
Telefon 03578/38900 · 08001007161
E-Mail: bestattung-mitzschke@t-online.de
Büro geöffnet Mo. - Fr. 8 - 16 Uhr und nach Absprache

Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Am Ende gut ankommen ...

Filiale 01896 Pulsnitz
Robert-Koch-Str. 6a
Tel.: 035955/ 72 59 8

Rathausstr. 4/01900 Großröhrsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de
MEISTERBETRIEB

Filiale 01477 Arnsdorf
Hauptstr. 11
Tel.: 035200/ 24 67 4

Impressum

Herausgeber, Verlag und Druck
LINUS WITTICH Medien KG
vertreten durch den Geschäftsführer
ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg
An den Steinenden 10
04916 Herzberg (Elster)
Erscheinungsweise
14-tägig, samstags
kostenlos
Redaktions- und Anzeigenschluss
montags, 9 Uhr
Service-Telefon
03535 489-0
Für Anzeigenveröffentlichungen und
Fremdbeilagen gelten unsere allgemei-

nen Geschäftsbedingungen und unsere
zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.
Namentlich gezeichnete Beiträge geben
die Meinung des Verfassers wieder,
die sich nicht unbedingt mit der Meinung
der Redaktion oder des Herausgebers
decken muss. Vom Herausgeber
gestellte Anzeigenmotive dürfen
nicht anderweitig verwendet werden.
Für unverlangt eingesandte Manuskripte,
Fotos und sonstige Druckvorlagen
übernimmt der Herausgeber keine
Haftung. Für die Richtigkeit der
abgedruckten Anzeigen keine Gewähr.
Bei Nichtbelieferung bestehen keine
Ansprüche gegen den Herausgeber.



Großnaundorf

Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Großnaundorf

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt Bürgermeister Christian Rammer, Telefon 035955 72270, Fax 035955 71142

Zur nächsten Gemeinderatssitzung

am Donnerstag, dem 24.03.2022, 19:30 Uhr im Dorfgemeinschaftsraum Pulsnitzer Str. 1, 01936 Großnaundorf, laden wir alle Einwohner von Großnaundorf und Mittelbach recht herzlich ein. Die Tagesordnung können Sie ab dem 16.03.2022 den Aushängen an den Bekanntmachungstafeln Dorfplatz Großnaundorf und Buswartehäuschen OT Mittelbach entnehmen.

Gefasste Beschlüsse

In der 23. Sitzung des Gemeinderates Großnaundorf am 24.02.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 23-01-2022

Die Änderung des Beschlusses Nr. 21-33/2021 vom 21.10.2021 zur Eintragung einer öffentlichen Straße in das Straßenbestandsverzeichnis der Gemeinde gemäß § 54 Abs. 1 Sächsisches Straßengesetz (SächsStrG) hier: Widmungsbeschränkung für die Straße „Feldweg Kleindittmannsdorfer Straße – ÖFW 7“

Beschluss-Nr.: 23-02-2022

Neubau Einfamilienhaus auf dem Grundstück: Siedlungsweg, Flurstück 166/2, Gemarkung Mittelbach

Bitte beachten Sie, dass entsprechend den gesetzlichen Regelungen für alle Teilnehmer die Vorlage eines Impf-, Genesenen- oder tagesaktuellen Testnachweis (3G) erforderlich ist. Während der gesamten Sitzung besteht eine FFP2-Maskenpflicht.

Rammer
Bürgermeister

Beschluss-Nr.: 23-03-2022

über die Einziehung des beschränkt- öffentlichen Platzes Nr. 9 „Spielplatz – Mittelbach“

Den Wortlaut der Beschlüsse können Sie den Aushängen an den Bekanntmachungstafeln Dorfplatz Großnaundorf und Buswartehäuschen OT Mittelbach in der Zeit vom 14.03. bis 21.03.2022 entnehmen.

Rammer
Bürgermeister

Ende amtlicher Teil



Steina

Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Steina

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt
Bürgermeister Sandro Bürger, Telefon 035955 43237, Fax 035955 43238

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, den 15.03.2022, findet 19.00 Uhr im Vereinshaus, Hauptstraße 64 in Steina die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

Alle interessierten Bürger sind recht herzlich dazu eingeladen. Beachten Sie bitte die aktuell geltenden Corona Regeln.

Sandro Bürger
Bürgermeister



Bewährter Partner der Städte und Gemeinden.

Aus Städten und Gemeinden - Nichtamtlicher Teil

Gottesdienste

Evangelische Gottesdienste

Alle Gottesdienste finden unter Einhaltung des Hygieneschutzkonzepts der Landeskirche statt. Bitte beachten Sie mögliche Änderungen durch die aktuelle Corona-Lage.

Sonntag, 13. März 2022

9.30 Uhr Wallroda
10.00 Uhr Rammenau
9.00 Uhr Großröhrsdorf
10.30 Uhr Kleinröhrsdorf
9.00 Uhr Lichtenberg
10.30 Uhr Lomnitz
9.00 Uhr Friedersdorf
10.15 Uhr Pulsnitz

Samstag, 19. März 2022

18.00 Uhr Oberlichtenau, Taizé-Gebet

Sonntag, 20. März 2022

9.30 Uhr Arnsdorf
10.00 Uhr Bretinig
9.30 Uhr Großröhrsdorf
19.00 Uhr Kleinröhrsdorf, Abendgottesdienst
10.30 Uhr Großnaundorf, Gottesdienst zum Beginn der Bibelwoche
8.45 Uhr Oberlichtenau
9.00 Uhr Leppersdorf
9.00 Uhr Ohorn
10.00 Uhr Friedersdorf, Gemeinschaftsstunde
10.15 Uhr Pulsnitz

Adventgemeinde

Radeberg, August-Bebel-Straße 7

sonnabends

09:30 Uhr Gottesdienst über HOPE-TV

Apostolische Gemeinde

Radeberg, Dresdner Straße 41a

sonntags

09:30 Uhr Gottesdienst
Möglichkeit zur telefonischen Teilnahme für alle mit folgender Einwahl: Tel. 0821 89990363

Neuapostolische Kirche

Radeberg, Steinstr. 6a

Gottesdienste

zzt. nur online unter
https://bit.ly/nac_neg

ab 20.03.2022 So., 10:00 Uhr



Großnaundorf

15. Großnaundorfer KinderSachenBörse Frühjahr/Sommer 2022

Nach zwei Jahren Pause, laden wir wieder ganz herzlich zur Großnaundorfer KinderSachenBörse ein. Die Börse findet am Dienstag, dem 05.04.2022 von 08:00 bis 20:00 Uhr und am Mittwoch, dem 06.04.2022 von 09:00 bis 12:00 Uhr in der Sporthalle (direkt hinter der Freien Keulenbergschule) in 01936 Großnaundorf statt. Es wird ein riesiges, gut sortiertes Angebot von Baby-, Kinder- und Teenagerbekleidung für die Frühjahr/Sommer Saison, sowie Umstandskleidung, Kinderschuhe, Babyutensilien, Spielsachen, Kinderfahrzeuge, Kinderwagen, Fahrräder, Fahrradsitze, Autositze, etc. geben. Aus Platzgründen ist es leider nicht möglich die Börse mit Kinderwagen zu besuchen. Wir bitten um ihr Verständnis. Es gilt die zu diesem Zeitpunkt aktuelle Corona-Verordnung. Nähere Infos erhalten Sie unter:

kindersachenboerse@grossnaundorf.de,
www.grossnaundorf.de

Veranstalter: Kirchengemeinde Großnaundorf

Rammer
Bürgermeister

2. Nachtrag vom 01.01.2022 zur Friedhofsgebührenordnung für den Friedhof der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Großnaundorf vom 27.03.2016

Der Kirchenvorstand des Ev.-Luth. Kirchspiels Maria und Martha Pulsnitz hat am 18.11.2021 die nachstehenden Ergänzungen der Friedhofsgebührenordnung vom 27.03.2016 beschlossen und erlässt hierzu den folgenden 2. Nachtrag.

Artikel I

§ 7 Gebührentarif, A. Benutzungsgebühren wird um den nachfolgenden Abschnitt V. ergänzt:

V. Gebühren für Bestattungen in Gemeinschaftsgrabstätten

1. Gemeinschaftsgrabstätten (einheitlich gestaltete Reihengrabstätten) (gemäß § 28a der Friedhofsordnung)	
1.1 für Urnenbestattung	
1.1.1 mit Grabmal Variante 1, ohne Ornament	4.853,44 €
1.1.2 mit Grabmal Variante 1, mit Ornament	4.959,47 €
1.2 für Sargbestattung	
1.2.1 mit Grabmal Variante 1, ohne Ornament	kein Angebot mehr
1.2.2 mit Grabmal Variante 1, mit Ornament	kein Angebot mehr
1.2.3 mit Grabmal Variante 2, ohne Ornament	6.705,53 €
1.2.4 mit Grabmal Variante 2, mit Ornament	6.825,69 €

Diese Gebühren umfassen die Nutzungs- und Bestattungsgebühr, die Kosten für die gärtnerische Anlage der Grabstätte und das Grabmal sowie die Friedhofsunterhaltungsgebühr und die Pflegekosten für die gesamte Dauer der Ruhefrist gemäß § 14 der Friedhofsordnung.

Artikel II

Dieser Nachtrag tritt nach Bestätigung durch das Ev.-Luth. Regionalkirchenamt Dresden am Tage nach seiner Veröffentlichung in Kraft. Pulsnitz, am 07.12.2021

Kirchenvorstand des Ev.-Luth. Kirchspiels Maria und Martha Pulsnitz
L.S. R. Fourestier, Pfr. K. Müller
Vorsitzender Mitglied

Bestätigt:
Dresden, den 12.01.2022
Ev.-Luth. Regionalkirchenamt Dresden
L.S. i.V. Fischer
am Rhein, Leiter Regionalkirchenamt

Der genaue Wortlaut ist an den Aushängetafeln der Gemeindeverwaltung Großnaundorf sowie unter <http://www.kirchepulsplus.de/friedhof-grossnaundorf> einsehbar.

Kirchengemeindevertretung Großnaundorf

Zensus 2022 - bundesweite Volkszählung beginnt am 15. Mai

Einige unserer Leserinnen und Leser werden es schon bemerkt haben – es gibt demnächst eine Volkszählung, den sogenannten Zensus. Die Vorbereitungen dafür sind bereits in vollem Gange, denn im Mai geht es richtig los. Dabei ist auch Ihre Hilfe gefragt. Der Zensus findet gemäß EU-Verordnung in einem Turnus von zehn Jahren verpflichtend für alle EU-Mitgliedsstaaten statt. In der Bundesrepublik wurde er per Gesetz pandemiebedingt von 2021 auf 2022 verschoben.

Ziel der Zählung sind die Feststellung der amtlichen Einwohnerzahl in der Bundesrepublik Deutschland zum Stichtag 15. Mai 2022 einschließlich so genannter soziodemografischer Merkmale sowie die Erfassung der Wohn- und Wohnungssituation. Dazu führen die statistischen Ämter der Länder und des Bundes nach den Maßgaben des Zensusgesetzes 2022 eine Bevölkerungs-, Gebäude- und Wohnungszählung durch.

Im Freistaat Sachsen wurden zur Vorbereitung und Durchführung der Erhebung vom zuständigen Statistischen Landesamt in Kamenz achtundvierzig sogenannte Erhebungsstellen eingerichtet. Eine dieser Stellen befindet sich in Radeberg und ist zuständig für die Datenerhebung in Radeberg, Wachau, Lichtenberg, Großnaundorf, Pulsnitz, Steina, Ohorn, Großröhrsdorf sowie Arnsdorf.

Mit dem Zensusstichtag beginnt die Erhebung an ausgewählten Adressen. Diese werden in einer Zufallsstichprobe ermittelt, die der rund 10 % aller Haushalte erfasst werden.

Die örtliche Erhebungsstelle Radeberg sucht hierfür ehrenamtliche tätige, so genannte Erhebungsbeauftragte, die als Interviewer die Befragungen vor Ort gegen Zahlung einer Vergütung von rund 450 Euro durchführen.

Doch wofür ist der Zensus gut und warum sollten die Bürgerinnen und Bürger mitmachen? Zum einen natürlich, weil die Ergebnisse des Zensus direkten Einfluss auf zahlreiche (politische) Entscheidungen in Bund und Ländern und die Entwicklung im Landkreis in den folgenden zehn Jahren haben. Dazu gehören Fragen, wie beispielsweise:

- Wo werden im Landkreis Schulen gebraucht?
- Wie wohnen die Einwohner unseres Landkreises? Wie Viele Wohnungen stehen leer?
- Wie hoch sind die Ausgleichszahlungen für Sachsen im Rahmen des Länderfinanzausgleiches?
- Wie viele Bundestagswahlkreise werden in Sachsen gebildet?
- Wie viele Stimmen hat Sachsen im Bundesrat?
- In welcher Höhe erhält Sachsen EU-Fördermittel anteilig pro Kopf?

Bei Fragen zum Zensus 2022 allgemein oder bei Interesse an der Mitarbeit als Erhebungsbeauftragter, können Sie gern die örtliche Erhebungsstelle Radeberg kontaktieren unter zensus.radeberg@statistik.sachsen.de oder telefonisch unter 03528 4877849.

Den Schnellbewerberbogen finden Sie auf www.radeberg.de unter der Rubrik „Aktuelles“ und dort „Stellenangebote“. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.zensus.sachsen.de und www.zensus2022.de

Großröhrsdorf

Verkehrsteilnehmerschulung

Die Kreisverkehrswacht Bautzen e. V. lädt zur nächsten Verkehrsteilnehmerschulung ein:
22.03.2022
19:00 Uhr
Festhalle
Großröhrsdorf

Hundesportverein Großröhrsdorf

Hallo Freunde des Familienhundes, ist euch gemeinsames Spazierengehen an der Leine nicht genug oder gibt es dabei gar Probleme?

Sport, Spiel und Spaß - bei uns ist immer tierisch was los für Zwei- und Vierbeiner. Schnuppert doch einfach mal gemeinsam rein. Ihr findet uns auf dem Trainingsplatz Am Steinbruch im Gewerbegebiet Großröhrsdorf, Donnerstag ab 17 Uhr, Sonntag ab 9 Uhr. Telefon 035955 369682 oder 0151 20832532.

Radeberg

Erziehungs- und Familienberatungsstelle

Beratung, Therapie, Prävention für Kinder, Jugendliche und Familien

Dr.-Wilh.-Külz-Straße 6, Radeberg, Telefon 03528 446070

Persönliche oder telefonische Anmeldung bitte möglichst

montags 10:00 - 14:00 Uhr

mittwochs 12:00 - 17:00 Uhr

donnerstags 10:00 - 14:00 Uhr

Offene Sprechstunde

mittwochs 15:30 - 17:00 Uhr

Beratung für Menschen in schweren Lebenskrisen

Für die Anmeldung gelten ab 01.03.2022 die Telefonnummer 0151 55305216 oder die E-Mail: Beratung-Terminvereinbarung@web.de
Neuer Treffpunkt: 01454 Radeberg, Schloßstr. 11-13 (Ecke Markt Radeberg), mittwochs 16 - 19 Uhr.

Die Sprechstunde ist weiterhin kostenlos, kurzfristig und anonym. Diese selbst gesuchte Notfallseelsorge erfolgt in Kooperation mit der Caritas und dem Epilepsiezentrum Kleinwachau.

Red.

Suchtberatung in Radeberg

In der Außenstelle Radeberg im Bürgerhaus, Bruno-Thum-Weg 2 werden Suchtkranke und Suchtgefährdete, deren Angehörige und andere interessierte Personen vorrangig bei Fragen in Bezug auf Alkohol und illegale Drogen beraten durch Frau Wehner, Dipl.-Sozialpädagogin, Tel. 03528 413307.

Montag 08:00 - 11:00 Uhr

Dienstag 08:30 - 12:00 Uhr und 12:30 - 18:00 Uhr

Mittwoch 10:00 - 14:00 Uhr

Donnerstag 08:00 - 12:00 Uhr

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat 9:00 Uhr Frühstück für Suchtgefährdete, Suchtkranke und deren Angehörige.

Radeberger Hundefreunde

Hallo liebe Hundefreunde, ihr wollt mit eurem Hund regelmäßig mit anderen Hunden trainieren oder braucht Unterstützung bei der Ausbildung eures Vierbeiners?

Dann seid ihr bei uns genau richtig! Denn wir Mitglieder vom Radeberger Hundefreunde e.V. treffen uns jeden Sonnabend von 10 bis 11 Uhr auf unserem Hundeplatz an der Kleingartensparte „Röderstrand e. V.“ auf der Kleinwolmsdorfer Straße in Radeberg zum Training. Gehorsamkeit, Leinenführigkeit, Gelassenheit, Agility-Übungen, Stadtraining sowie Hundespiel gehören zu unserem Ausbildungsprogramm. Auch nehmen wir regelmäßig an Vorführungen teil, veranstalten Späturniere und führen Wanderungen durch. Unsere Ausbilder trainieren eine „Anfängergruppe“ und eine „Fortgeschrittene Gruppe“. Wenn ihr neugierig geworden seid, dann kommt einfach vorbei und nutzt den Vorteilspreis einer Gästekarte. Mitzubringen sind beim ersten Besuch der Impfausweis eures Vierbeiners, der Nachweis über eine gültige Haftpflichtversicherung, Hundeleine (keine Flexileine) und Leckerlis. Weitere Infos und Anmeldung unter www.radeberger-hundefreunde.de oder 0162 9623295 Hr. Detmers.

Die Radeberger Hundefreunde

Steina

Am 20.03.2022, 10.00 Uhr findet in Steina auf dem Kroneplatz ein **Schnittlehrgang für Obstbäume** statt. Vereinsmitglieder und Gäste sind herzlich willkommen.
Obstbauverein Steina e. V.

Blick in die Region

48-Stunden-Aktion 2022 zum 11. Mal mit der Kreissparkasse Bautzen und der Ostsächsischen Sparkasse als Hauptsponsoren

Vom 10. bis 12. Juni 2022 werden wieder hunderte Jugendliche aus dem Landkreis Bautzen etwas Bleibendes für ihren Heimatort schaffen. Nach zehn erfolgreichen Durchläufen der 48-Stunden-Aktion auf Landkreisebene in den vergangenen Jahren konnten die Organisatoren die Kreissparkasse Bautzen und die Ostsächsische Sparkassen wieder als Hauptsponsoren gewinnen. Damit und mit einer Förderung durch das Landesprogramm Weltoffenes Sachsen im Rahmen der Partnerschaften für Demokratie verfügt das Projekt über eine solide Finanzierung und kann in bewährter Form wie in den vergangenen Jahren fortgeführt werden.

Bei der Auswahl der Projektideen sind den Jugendlichen keine Grenzen gesetzt. So ist alles möglich: Soziokulturelle Projekte haben zum Ziel, das Alltags- und Freizeitangebot für die Menschen im ländlichen Raum zu bereichern und zu verbessern. Spielplätze können auf Vordermann gebracht, Jugendräume renoviert oder Schulhöfe umgestaltet werden. Aber auch die Organisation eines Kinderfestes, Theaterstücks oder einer Ausstellung sind denkbar. Bei den Dorferneuerungsprojekten geht es darum, zentrale Orte im ländlichen Raum attraktiver und angenehmer zu gestalten. Das tut die Landjugend, indem sie zum Beispiel Bushaltestellen neu herrichtet, Fassaden streicht, öffentliche Plätze gestaltet oder Wanderwege errichtet. Der ländliche Raum zieht auch Touristen an, die Erholung fernab vom Großstadtrummel auf dem Land suchen. Im Rahmen der Tourismusprojekte verbessern und verschönern Landjugendliche die Infrastruktur für Besucher. So gestalten die jungen Menschen Rastplätze, säubern und pflegen Parkanlagen, erneuern Ausschilderungen, bauen einen Brunnen oder legen einen Sinnespfad an. Es sind auch Projekte zum Schutz von Natur und Umwelt möglich. Die notwendigen Materialien, Geräte und Helfer für die gemeinnützigen Aktionen suchen sich die Jugendgruppen selbst, wobei der Rat, die Mithilfe und Unterstützung von Bürgern und regional ansässigen Wirtschaftsunternehmen oft gefragt sein werden.

So bunt wie die Ideen sind auch die Jugendgruppen. Ob Jugendinitiativen, Jugendclubs, Jugendfeuerwehr, kirchliche Jugendgruppen, Sportvereine oder Schulklassen: Hier dürfen alle mitmachen, die eine gute Idee in die Tat umsetzen möchten. Hauptsache, sie kommt den Menschen dort zugute und macht die Heimat schöner, lebens- und liebenswerter.

Bis 30. April 2022 nehmen die Regionalbüros Gruppenanmeldungen entgegen. Anmelden können sich interessierte Gruppen auch unter www.48h-bautzen.de.

Betriebsratswahlen starten! - Beschäftigte entscheiden über ihre Interessenvertretung in den Betrieben

Zwischen dem 1. März und 31. Mai finden bundesweit Betriebsratswahlen statt. „Betriebsräte sichern gemeinsam mit den Gewerkschaften Arbeitsplätze, sorgen beispielsweise für gute Ausbildungsbedingungen, die Übernahme von Azubis und für sozialverträgliche Arbeitszeitmodelle“, so Dana Dubil, DGB Regionsgeschäftsführerin Ostsachsens. Des Weiteren kümmern sie sich um den Gesundheitsschutz, Weiterbildungsangebote und Gleichstellungsfragen. Betriebe mit Betriebsrat zahlen höhere Entgelte als solche ohne Interessenvertretung. Betriebe mit Betriebsräten sind innovativer und produktiver als die betriebsratslose Konkurrenz. Rund 180.000 Mandate sind bei den Betriebsratswahlen neu zu besetzen. Davon stammt das Gros aus einer DGB-Gewerkschaft. Doch viele Beschäftigte werden noch nicht von Betriebsräten vertreten. Deshalb wirbt der DGB mit seiner Kampagne für mehr betriebliche Mitbestimmung: <https://www.dgb.de/betriebsratswahl>.

Die alle vier Jahre stattfindenden Betriebsratswahlen kennzeichnen diesmal gleich mehrere Besonderheiten:

- Zum ersten Mal können Beschäftigte ab 16 Jahren ihre Stimme abgeben, zuvor war dies erst ab einem Alter von 18 möglich.
- Noch immer prägt die Corona-Pandemie den Alltag und damit auch den Wahlkampf in den Betrieben – mit vielen Arbeitnehmern im Homeoffice, mit einem entsprechend hohen Anteil an Briefwählern und einem starken digitalen Austausch anstatt der direkten Ansprache.
- An zahlreichen Standorten steht ein Generationenwechsel an, weil erfahrene und verdiente Betriebsräte nicht mehr antreten. Dafür rücken junge Kandidaten und Kandidatinnen mit neuen Ideen und Strategien nach.

Betriebsräte vertreten laut Betriebsverfassungsgesetz die Interessen der Beschäftigten und überwachen, dass ihre in Gesetzen, Tarifverträgen oder Betriebsvereinbarungen festgeschriebenen Rechte eingehalten werden. Sie kümmern sich um die richtige Eingruppierung und bestimmen mit über Arbeitsbedingungen. Zahlreiche Betriebsräte kämpfen an ihren Standorten um sichere Arbeitsplätze. Überall in Sachsen kümmern sie sich um sozialverträgliche Arbeitszeiten und Gute Arbeit im Betrieb. Dana Dubil: „Gerade in der heutigen Zeit brauchen wir Betriebsräte, denn Sie gestalten und sichern Arbeit in einer sich stark wandelnden Arbeitswelt.“

Ihr gutes Recht - Mietrecht

Die neue Heizkostenverordnung

Eher unbemerkt ist zum 01.12.2021 die neue „Verordnung über die verbrauchsabhängige Abrechnung der Heiz- und Warmwasserkosten“ (HVKO) in Kraft getreten. Sie gilt ausschließlich für Gebäude mit gemeinschaftlich genutzten Heiz- und Warmwasseranlagen. Einfamilienhäuser oder Wohnungen mit eigenen Heizsystemen, z. B. einer Gasetagenheizung, fallen allgemein nicht unter die HVKO.



Laut § 5 HKVO müssen alle Geräte zur Verbrauchserfassung fernablesbar sein. Für die Anbieter wird die Datenverarbeitung und -sicherung zur neuen Herausforderung. Wichtig wird sein, stets die aktuellen Datenschutzregeln im Auge zu behalten. Aber was heißt es eigentlich für ein Messgerät, wenn es fernablesbar ist? Es bedeutet schlicht, dass eine Ablesung auch ohne Zugang oder Betreten einzelner Nuteinheiten möglich ist. Für Nutzer fällt künftig ein oft lästiger Termin weg, an dem sie ansonsten in ihrer Wohnung warten müssten.

Mit Beginn des Jahres 2022 hat der Eigentümer bei Fernablesern die Pflicht, den Nutzer über monatlichen Abrechnung zu informieren. Dabei dürfen dem Nutzer Informationen nur direkt übermittelt werden.

Die Information kann in Textform (Fax, E-Mail) oder auch per Webportal oder Smartphone-App erfolgen. Der Nutzer muss aber aktiv darüber unterrichtet werden, dass die Information für ihn dort zur Verfügung steht. Im Zweifel muss die Informationspflicht monatlich postalisch erfolgen.

Die ab 01.01.2022 erforderlichen monatlichen Verbrauchsinformationen müssen folgende Angaben enthalten:

- Verbrauch des Nutzers im letzten Monat in kWh,
- einen Vergleich des aktuellen Verbrauchs des Nutzers mit seinem Verbrauch des Vormonats sowie mit dem entsprechenden Monat des Vorjahres, soweit diese Daten erhoben wurde und
- einen Vergleich mit dem Verbrauch des normierten oder durch Vergleichstests ermittelten Durchschnittsendnutzers, also mit Nutzern im selben Haus.

Die neue Heizkostenverordnung schreibt dem Gebäudeeigentümer vor, den Nutzern für die Abrechnungen ab 01.12.2021 zusätzliche Informationen zur Verfügung zu stellen. Diese fallen wie folgt aus:

- Angabe des Anteils der einzelnen Energieträger
- Alle erhobenen Steuern, Abgaben und Zölle
- Entgelte für die Verbrauchsüberlassung und Verwendung der Ausstattungen zur Verbrauchserfassung (inkl. Eichung, Ableitung und Abrechnung)
- Kontaktinformationen
- Vergleich des individuellen Verbrauchs mit einem normierten Durchschnittswert
- Vergleich des witterungsbereinigten Energieverbrauchs des aktuellen mit vorangegangenen Abrechnungszeitraum (graphisch)

Ein wichtiger, weiterer Bestandteil der neuen Heizkostenverordnung ist die Erweiterung des Kürzungsrechts um 3 %. Dieses tritt bei Nicht-Einhaltung der genannten Vorschriften in Kraft. So hat fortan der Nutzer einen Anspruch auf Kostensenkung, wenn einzelne Punkte der neuen Heizkostenverordnung nicht eingehalten werden.

Die Umsetzung in der Praxis wird für alle spannend werden.

Ulrike Biebrach
Rechtsanwältin

CORNELIUS HARTMANN
Rechtsanwälte - Fachanwälte

Cornelius Hartmann
Rechtsanwalt

Gerhard Pohlan
Rechtsanwalt

Ulrike Biebrach
Rechtsanwältin
FA für Familienrecht

Gabriele Wagner
Rechtsanwältin
FA für Arbeitsrecht
FA für Familienrecht

Tätigkeitsschwerpunkte u. a.:

- Arbeitsrecht
- Familien- und Eherecht
- Verkehrsrecht
- Unterhaltsrecht
- Baurecht
- Erbrecht

Taucherstr. 22 · 02625 Bautzen Feigstr. 3 · 01917 Kamenz
Telefon (03591) 44228 Telefon (03578) 38770
info@ra-kanzlei-hartmann.de · www.ra-kanzlei-hartmann.de



Tourist Info Arnbruck
Tel: 09945 / 94 10 16
tourist-info@arnbruck.de

www.zellertal-online.de

Sonderveröffentlichung

Ortsvorstellung Gemeinde Ottendorf-Okrilla



Zahlen und Fakten

Fläche: 25,93 km²
 Einwohner: Stand 31.12.2020: 9942
 Bevölkerungsdichte: 383 Einwohner je km²
 Ortsteile: Grünberg, Hermsdorf, Medingen, Ottendorf-Okrilla



Rathaus Ottendorf-Okrilla



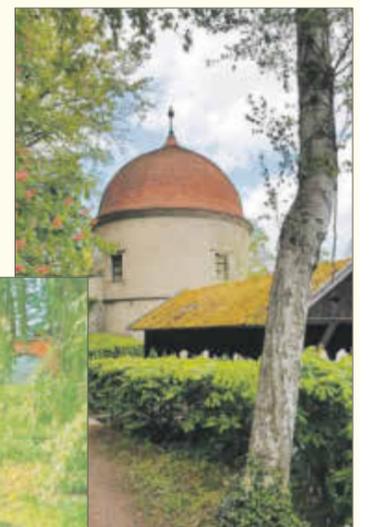
Im Umfeld gibt es eine schöne Heidelandchaft für Natur, Sport und Naherholung. Gut ausgeschilderte Wanderwege, ausgedehnte Wälder und die Ufer der Großen Röder sind beliebte Ausflugsziele. Das Kleinod unserer Gemeinde, das Schloss Hermsdorf, mit seinem Schlossteich und Schlosspark lädt nicht nur zu Veranstaltungen, sondern auch zum Spaziergang ein. Für die warmen Tage im Jahr steht unser neu saniertes Teichwiesenbad zur Verfügung, welches mit einigen Attraktionen und einer großen Liegewiese aufwartet. Für aktive Freizeitgestaltung im Kinder- und Jugendbereich gibt es ausreichend Spielplätze, einen Skater-Rundweg mit Skateplatz im Gewerbegebiet, Sport- und Bolzplätze und Turnhallen. Am Standort Medingen befindet sich ein Jugendtreff, der zurzeit noch in den letzten Zügen einer Grundsanierung liegt und in Kürze mit interessanten Angeboten aufwarten wird.

Vereinsarbeit, Ehrenamt und soziales Engagement sind in Ottendorf-Okrilla sehr ausgeprägt. In der Gemeinde gibt es mehr als 60 Vereine, in denen sich Menschen aller Altersklassen organisieren. Die Vereinsarbeit ist sehr breit aufgestellt: sportlich, musikalisch, künstlerisch, historisch oder heimatverbunden. In allen Ortsteilen gibt es Vereinshäuser, die im Wesentlichen den ortsansässigen Vereinen vorbehalten sind aber auch für private Feierlichkeiten genutzt werden können.

Unter www.ottendorf-okrilla.de stehen alle Informationen bereit. Im vergangenen Jahr ist die Festschrift „100 Jahre Ottendorf-Okrilla“ erschienen, von der noch wenige Exemplare in der Gemeindebibliothek käuflich zu erwerben sind. Sie gibt einen chronologisch umfassenden Überblick über die 100 jährige Geschichte.



Festschrift



Schloß und Park Hermsdorf



Goldborn - Quelle in Medingen

Ottendorf-Okrilla ist ein aufstrebender Wohn- und Gewerbebestandort. Derzeit leben hier knapp 10.000 Menschen. Ottendorf-Okrilla gehört zum Landkreis Bautzen und grenzt an die Landeshauptstadt Dresden. Die Großgemeinde beherbergt vier Ortsteile, Ottendorf-Okrilla, Medingen, Hermsdorf und Grünberg. Der letzte Zusammenschluss von Ortschaften erfolgte im Jahr 1999, seither gibt es die heutige Struktur der Großgemeinde.

Die Gesamtfläche des Gemeindegebietes beläuft sich auf rund 2.600 Hektar.

Der Name Ottendorf-Okrilla, entstanden aus den Zusammenschlüssen der Ortsteile im Jahr 1921, ist übrigens einmalig in Deutschland.

Herausragendes Merkmal des Ortes sind jedoch die beiden Gewerbegebiete in den Ortsteilen Ottendorf-Okrilla und Medingen, die mit einer Gesamtfläche von 121 ha und einem Besiedlungsgrad von zirka 90 Prozent zu den markantesten neuen Gewerbeansiedlungen in Sachsen zählen.

Eine gute Infrastruktur mit Kitas, Schulen, Handwerk, Einzelhandel und Nahversorgung sowie eine gute Verkehrsanbindung gehören zu den Vorzügen unserer Gemeinde. Auch die medizinische Versorgung ist in Ottendorf-Okrilla gewährleistet.

Schöne und gepflegte Wohnstandorte im ländlichen Ambiente ziehen jedes Jahr ungefähr 400 Zuzüge in der Gemeinde an.



Vereinigungsstein Am Wachberg

BIKE & FUN
 01458 Ottendorf-Okrilla
 Königsbrücker Straße 2
 mail@bikeandfun-ottendorf.de
 035205 70246
 Verkauf - Service - Leasing - Simson
 Öffnungszeiten: Montag - Freitag 9.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr · Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Van-Roch-Immobilien
 Vermarktung - Verwaltung - Ferienimmobilien - Begutachtung
 Ihr Partner für Immobilienbewertung und Vermarktung
 Ahornstraße 41b
 01458 Ottendorf-Okrilla
 Tel.: 035 205 / 440 - 179
 Mail: Info@Van-Roch.de
 Web: www.Van-Roch.de

MODEN
 Andrea Martin
 Damen- u. Herrenmode
 Annahme:
 Hermesversand, chemische Reinigung, Bettenreinigung
 Dresdner Straße 4 • 01458 Ottendorf-Okrilla
 Fon 035205 53500 • Fax 035205 71795
 Mail: andrea-moden@t-online.de

TREPTE
 TAXI & Fuhrbetrieb
 Wir suchen:
 Kraftfahrer (m/w/d) Fahrer zur Personenbeförderung in Ottendorf-Okrilla in Radeberg u. Umgebung, FS Kl. C, feste Touren, TZ, VZ in TZ (Beh.-FD, KT, Kurier)
 Taxi- und Fuhrbetrieb Trepte • 01458 Ottendorf-Okrilla • Waldstr. 26
 Mobil: 0173 3950725 • www.taxi-trepte.de
 Tel. 035205/73459

Auto-Schreyer GmbH & Co.KG
 Bergener Ring 1 | 01458 Ottendorf-Okrilla
 info@auto-schreyer.de | 035205 607-0
SCHREYER
 Familienunternehmen in 4. Generation. Seit 1925.
 ✓ Autorisierter Mercedes-Benz und smart Service
 ✓ Autorisierter Mitsubishi Fuso Service
 ✓ Karosserie- und Unfallinstandsetzung aller Marken
 Qualitätsmanagement ISO 9001:2015 zertifiziert
 Umweltmanagement ISO 14001 zertifiziert
 auto-schreyer.de



Teichwiesenbad

R & R Wintergärten * Markisen * Schwimmbadbau
 seit 1990
 Frühjahrsaktion Terrassendach

 Ronny Böhm
 Am Steinbruch 28
 01458 Ottendorf-Okrilla
 Tel. 035205-753640
 Fax 035205-753644
www.wintergaerten-dresden.de info@wintergaerten-dresden.de

BESTATTUNGSINSTITUT MUSCHTER
 Abschiedszeit - Der Trauer Raum geben Inh. B. WOLF

 WIR SIND FÜR SIE DA TAG UND NACHT, 24H 0176/ 218 70 876
 Radeberger Straße 5, 01458 Ottendorf-Okrilla, Telefon: 035205 54 225
 info@bestattung-muschter.de www.bestattung-muschter.de

wellion
 Ihre ÖSTERREICHISCHE Gesundheitsmarke
 Blutzuckermessgeräte und Zubehör
 Pflegeprodukte | Nahrungsergänzungsmittel
www.medtrust.de · www.wellion.eu
 MED TRUST GmbH
 Bergener Ring 17-19
 01458 Ottendorf-Okrilla



**Kostenfrei
Beiträge
verfassen**

Werden Sie Bürgerredakteur für Ihr Mitteilungsblatt.

Als Verein, Kirche, Verband

... selbst Artikel für Ihr **Mitteilungsblatt** schreiben.

Kostenfrei! – Gleich anmelden:

www.cmsweb.wittich.de

Sie müssen nur noch entscheiden, wo Ihre Informationen erscheinen sollen: **Ob gedruckt auf Papier oder online auf PC, Laptop oder Smartphone.**

Wir haben es zu unserer Aufgabe gemacht, Ihnen das Leben zu vereinfachen. Sei es in den alten oder neuen Medien.



Haben Sie Fragen?

Tom Lindner hilft Ihnen gerne: 03535 489-180



LINUS WITTICH Medien KG

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster) | www.wittich.de

Sonderveröffentlichung

Auto mobil

Delle oder Beule?

- Hagelschaden
- Parkdellen
- Türkantenschläge
- und vieles andere mehr



Die sanfte Art Dellen zu entfernen... ohne Spachteln/Lackieren bei:

hörnig
volker
Dellen-Entfernung
Funk: +49 160 5569140
Tel.: +49 35952 58255
www.ihr-ausbeuler.de
01900 Großbröhersdorf · Adalbertstr. 3a



Sparen trotz steigender Preise

Der Gedanke ans Tanken bereitet derzeit wahrlich Kopfzerbrechen. Die Spritpreise schießen in utopische Höhen. Verantwortlich dafür ist auch die schrittweise Erhöhung der CO₂-Steuer. Mit diesen Tipps lässt sich Sprit sparen:

• Kurzstrecken vermeiden
Kurzstrecken sind absolute Spritfresser. Ein kalter Motor benötigt am meisten Kraftstoff, denn um warmzulaufen, braucht ein Otto-Motor ein fettes Gemisch mit höherem Kraftstoffanteil. Im Winter den Wagen im Stand warmlaufen zu lassen, ist verboten, vergeudet viel Sprit und schädigt den Motor.

• Motor im Leerlauf abschalten
Der Motor sollte bei Leerlaufzeiten von mehr als 20 Sekunden abgeschaltet werden, zum Beispiel vor Bahnübergängen - dort ist es sogar gesetzlich vorgeschrieben -, oder im Stau. Wer keine Start-Stopp-Automatik hat, kann den Zündschlüssel drehen. Bei kürzeren Wartezeiten kann häufiges Starten aber Motor, Starter und Batterie verschleifen.

• Unnötige Spritschlucker ausschalten
Verbraucher wie Steuergeräte, Beleuchtung, Lüftung und Klimaanlage sowie Sicherheits- und Komforteinrichtungen erhöhen den Spritbedarf, da sie ihre Energie aus dem Bordnetz beziehen. Dieser Strom wird von einem Generator bereitgestellt, der wiederum vom Verbrennungsmotor angetrieben wird. Besonders Klimaanlage oder Standheizung steigern den Konsum erheblich.

• Reifen kontrollieren
Besondere Spritsparreifen können helfen, den Verbrauch zu reduzieren, da diese weniger Rollwiderstand aufweisen. Außerdem sollten Autofahrer auf den richtigen Luftdruck achten: Schon 0,3 bar weniger Luftdruck steigern den Rollwiderstand spürbar und somit den Verbrauch. Es kann sich lohnen, den vorgeschriebenen Luftdruck moderat - um etwa 0,2 bar raten Experten - zu erhöhen, um zusätzlich Sprit zu sparen.

• Richtige Zeit, richtiger Ort
Wer den richtigen Zeitpunkt und Ort für die nächste Tankfüllung wählt, kann zusätzlich den Geldbeutel schonen. Zum Wochenanfang und kurz vor Mittag oder zwischen 18 und 22 Uhr sind die Kraftstoffpreise meist niedriger als am Morgen oder am Wochenende.
ARCD Auto- und Reiseclub Deutschland e.V.



Schon den ÖLSTAND überprüft?

Autohaus HÖRIG GmbH

Saisonbedingter Räderwechsel 25 Euro

Reifengas 10 Euro für 4 Räder

Birkenweg 3 • Gewerbegebiet 01936 Königsbrück
Tel. 035795 378 0 • Fax 035795 378 26
www.autohaus-hoerig.de

Königsbrücker Str. 36 01458 Ottendorf-Okrilla
Tel. 035205 59920

Hilfe rund um die Uhr: 0172 920 28 33

Anschluss fürs E-Auto gesucht

Für viele steht bereits heute fest: Das nächste Auto fährt elektrisch. Daher empfiehlt es sich, frühzeitig über die private Infrastruktur zum Aufladen des Stromers nachzudenken. Praktisch ist es, das E-Auto über Nacht direkt am Eigenheim mit frischer Energie versorgen zu können und am nächsten Morgen wieder mit vollgeladenen Batterien zu starten. Wer gerade den Bau eines neuen Carports plant, schafft deshalb heute schon die Voraussetzungen für eine private Ladestation. Egal, ob es sich um ein reines Elektroauto oder um einen Plug-in-Hybrid mit Auflademöglichkeit handelt: Besonders klima- und umweltfreundlich fällt die Bilanz aus, wenn zum Aufladen der Fahrzeugbatterie regenerativer Strom genutzt wird. Solarzellen auf dem Dach des neuen Carports zum Beispiel liefern Ökoenergie frei Haus. Der bei Tageslicht erzeugte Strom kann direkt im Haushalt genutzt oder für später zwischengespeichert werden. Das senkt die laufenden Energiekosten und macht unabhängiger von der öffentlichen Stromversorgung - und möglichen weiteren Preissteigerungen in der Zukunft. Durch den solaren Energiegewinn amortisiert sich die Investition mit der Zeit von selbst. Die Systemlösungen etwa der Solarterrassen & Carportwerk GmbH werden individuell passend zum jeweiligen Bedarf und den Möglichkeiten auf dem Grundstück geplant sowie vor Ort fachmännisch errichtet. Größe, Farbe und Design der Holz- oder Aluminiumkonstruktion lassen sich ebenfalls nach Wunsch festlegen. Das Solardach auf dem Carport lässt sich um einen Energiespeicher im Haus ergänzen, der die eigene Energieausbeute für eine spätere Nutzung vorhält. Dazu ist lediglich ein zusätzliches Kabel zu ziehen. Mit einer professionellen Wallbox wiederum wird das schützende Dach gleichzeitig zur privaten Tankstelle für das Elektroauto.
djd 67710

Wer bremst, gewinnt

Elektrofahrzeuge und Plug-in-Hybridmodelle können keineswegs nur per Ladekabel frische Energie tanken. Auch im laufenden Fahrbetrieb ist es möglich, die Batterie immer wieder nachzuladen und somit die Reichweite des Stromers signifikant zu steigern. Dank regenerativer Bremsysteme in elektrifizierten Fahrzeugen lässt sich bei jedem Bremsen wertvolle Energie zurückgewinnen - automatisch und ohne dass die Person am Steuer etwas dabei beachten müsste. Der Fachmann spricht beim regenerativen Bremsen von Rekuperation. Dabei schaltet der Elektromotor des Hybrid- oder Elektrofahrzeugs automatisch auf den Generatorbetrieb um, sobald die Bremse betätigt wird. Der Generator dreht sich ähnlich wie der Dynamo eines Fahrrads und erzeugt auf diese Weise elektrische Energie. Sie fließt in die Fahrzeugbatterie und steht beim nächsten Gasgeben direkt wieder zur Verfügung. Möglich machen dies regenerative Bremssysteme. Dabei wird beim Bremsen mithilfe eines Generators die Bewegungsenergie elektrisch zurückgewonnen und in einer Hochvolt-Batterie gespeichert. Geradezu ideale Bedingungen dafür bietet beispielsweise das ständige Stop-and-go im Stadtverkehr. Ein weiterer Vorteil: Die konventionelle Bremse kommt seltener zum Einsatz und verschleißt entsprechend weniger. Gleichzeitig können die Bremsstaubemissionen um bis zu 95 Prozent gesenkt werden.
djd 68859/Bosch

Schönheitskur fürs Blech

Das Frühjahr ist die große Zeit der Schlankheitskuren. Man will sich nach den kalorienreichen Monaten wieder in Form bringen. Der Winter hat aber nicht nur bei den Menschen Spuren hinterlassen, sondern auch an ihren Autos. Hier ist die beste Zeit für eine Schönheitskur ebenso das Frühjahr. Eine professionelle Pflege sorgt nicht nur für eine optische Verjüngung, auch der Wert des Fahrzeugs bleibt erhalten. Beim Leasing etwa können kleine Mängel bei der Rückgabe schnell sehr teuer werden. Der Bundesverband Fahrzeugaufbereitung (BFA) führt auch 2021 zusammen mit dem Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK) den „Aufbereitungsmonat April“ durch. Infos und eine Liste der teilnehmenden Betriebe gibt es unter www.bundesverband-fahrzeugaufbereitung.de.
djd 68196

DACIA
EINFACH GUT

DER NEUE DACIA JOGGER
AM 19. MÄRZ BEI DACIA

DACIA JOGGER ESSENTIAL TCE 100 ECO-G
JETZT SCHON AB
14.930 €

Neuer Dacia Jogger Tce 100 ECO-G, Benzin, 74 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 9,4; außerorts: 8,2; kombiniert: 7,6; CO₂-Emissionen kombiniert: 135 g/km; Energieeffizienzklasse: C. Neuer Dacia Jogger: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,6 - 5,6; CO₂-Emissionen kombiniert: 137 - 127 g/km, Energieeffizienzklasse: C - C (Werte gemäß gesetzl. Messverfahren).

DACIA.DE

RADEBERGER AUTO AG
DACIA VERTRAGSHÄNDLER
AN DER ZIEGELEI 1 · 01454 RADEBERG
TEL. 03528/4095-0 · SERVICE@RADEBERGER-AUTO-AG.DE

Abb. zeigt neuen Dacia Jogger Extreme.

Bosch Car Service Grünberg
- Freie Werkstatt -

Kompletter Service rund um's Auto

- Unfallinstandsetzung aller Fahrzeugtypen
- Inspektion und Ölwechsel
- Bremsen- und Fahrwerkstest
- Abschleppdienst
- Klimaanlagenservice
- TÜV und AU
- Reifendienst
- Achsvermessung
- Autoglasservice

Kantor-Pech-Str. 10 a, 01454 Wachau/OT Lomnitz, Tel. (03 52 05) 5 46 16

REIFEN & AUTO-SERVICE
Über 70 Jahre Meisterbetrieb

REIFEN MIETH

SOMMERRADWECHSEL JETZT: ONLINE TERMINPLANER FÜR EINLAGERUNGSKUNDEN UNTER: WWW.REIFEN-MIETH.DE

Badstraße 71 · 01454 Radeberg · Tel. (03528) 443123

Lackschaden?
DANN GLEICH ZU UNS.

Ihr **AUTO LACK-DOKTOR**

Die Meisterwerkstatt für faire Karosserie- & Lackreparaturen
DORFANGER 6 · 01936 NEUKIRCH OT KOITZSCH · TEL.: 035 795 - 28 91 65

Treffpunkt Deutschland.de

Reisemagazine

Urlaub in der Heimat.



Reisejournal

Sachsen



Reisejournal

Sachsen-Anhalt



Alle Informationen aus diesen Reisemagazinen können Sie nun auch auf Ihrem PC, Tablet oder Smartphone abrufen.

Immer aktuell.
Immer dabei.

Die Reisemagazine von
LINUS WITTICH.

TreffpunktDeutschland.de



Sonderveröffentlichung

Vom Keller bis zum Dach

novoferm
Wir machen das Tor!

SEKTIONALTOR ISO 20
Inkl. Tor-Antrieb & Fernsteuerung
Statt 1.885 €*
nur **999 €**

MEHR KOMFORT FÜR MICH
DAS RENOVIERUNGS-TOR MIT 20 MM DÄMMUNG

AKTION BIS ZUM 31.08.2022
Mehr Infos unter www.novoferm.de

Ihr Novoferm Vertriebspartner:
Metallbau Sturm
Hauptstraße 229 a
01906 Burkau
Telefon (03 59 53) 81 70
Mobil: (01 72) 3 53 81 70
metallbausturm@web.de

Freuen Sie sich auf den Frühling.

Die Nr. 1 im Insektenschutz.

INSEKTENSCHUTZ

RAMMENAUER INSEKTENSCHUTZ GITTER
Ein Produkt von Müller Fugensysteme GmbH
**Niederdorfstraße 57
01877 Rammenau
Tel. (0 35 94) 77 98 11**

Jetzt an Sonnen- und Insektenschutz denken!

Weißer wirds nicht

■ Helle Farben mit hoher Deckkraft lassen Räume größer wirken. Über Geschmack lässt sich bekanntlich nicht streiten. Schon gar nicht, wenn es um den persönlichen Einrichtungsstil und die Möblierung des eigenen Zuhauses geht. In einem Punkt allerdings sind sich fast alle einig: Weiß bleibt unangefochten der beliebteste Farbton in Deutschland. Das dürfte gleich mehrere Gründe haben: Der helle Ton lässt jeden Raum großzügiger und einladend wirken, selbst an eher grauen Tagen. Dazu ist Weiß ein echter Kombinationskünstler. Die Farbe lässt sich beliebig mit unterschiedlichen Möbeln und Heimtextilien arrangieren und macht auch Veränderungen der Einrichtung immer wieder mit. Ein neuer Anstrich verleiht dem Zuhause eine frische und saubere Ausstrahlung. Besonders einfach geht das bei Farben mit hoher Deckkraft wie Schöner Wohnen Polarweiss von der Hand. Selbst intensive Farbtöne lassen sich mit nur einem Anstrich überdecken. Das spart Material und viel Zeit. Die Farbe ist tropfund spritzarm und lässt sich somit mit der Rolle mühelos verarbeiten.

djd 68147



Schiebetüren sind Alleskönner

■ Ob Neubau oder Renovierung einer Immobilie, eine Entscheidung für das Thema „Türen“ ist für die meisten Bauherren schnell getroffen. Dabei sollte man sich ruhig fragen: Muss es wirklich die klassische Zimmertür sein? Die wenigsten Menschen ziehen alternativ Schiebetüren in Betracht - dabei haben diese so einige Vorzüge. Steht wenig Fläche zur Verfügung, sind Schiebetüren die optimale Lösung, denn weil sie sich nicht in den Raum hinein öffnen, brauchen sie kaum Platz und sind somit sehr raumsparend. Besonders clever sind die Systeme von Novoferm. Die NovoSlide Pocket verschwindet in der Wand und ist damit extrem platzsparend. Wer seine Räumlichkeiten erst später neu organisiert, greift besser auf die NovoSlide Wall zurück. Diese Schiebetür läuft vor der Wand, ist leicht montierbar und das auch nachträglich. Für maximalen Komfort lassen sich beide Systeme optional mit einem innovativen Magnetschwebeantrieb ausrüsten (novoferm.de). Aber auch in offenen, weitläufigen Wohnungen sind Schiebetüren eine gute Wahl, nämlich überall dort, wo eine klassische Zimmertür zu schmal wäre oder den Loft-Charakter stören würde. Problemlos trennen Schiebetüren Bereiche voneinander ab und machen aus einem großen Raum zwei, öffnen aber auch alles wieder zu einem großen Ganzen - wenn gewünscht. Außerdem ziehen die Novoferm Schiebetüren noch eine Trumpfkarte: den Design-Faktor. Bauseitige Holz- oder Glastüren sowie Beschläge nach eigener Wahl ermöglichen größte Gestaltungsvielfalt. Verschiedene Raumsituationen können so in Design, Belichtung und Komfort deutlich aufgewertet werden.

spp-0

Gut bedacht ins Frühjahr

■ Mehr denn je sind die Auftragsbücher der Handwerker gut gefüllt. Hinzu kommen zurzeit längere Vorlaufzeiten bei der Materialbeschaffung. Klug beraten ist daher, wer sich bereits jetzt um die Beauftragung eines zeitaufwendigeren Projekts wie z. B. eine Dachsanierung kümmert. Beim Baustoff setzt man dabei am besten auf Metalldachprofile. Sie sind stabil, witterungsbeständig und so leicht, dass sie auch auf die bestehende Dachkonstruktion montiert werden können, insbesondere dort, wo Ton- oder Betondeckungen zu schwer sind. Metalldachprofile eignen sich ganz allgemein für Nebengebäude, Garagen oder Carports. Für Hausdächer, insbesondere für solche mit einer Dachneigung von unter 20 Grad, verwendet man Metalldachpfannen. Diese Leichtgewichte (nur etwa 5 kg/m²) dürfen schon ab einer Neigung von sieben Grad verlegt werden und reichen mit einer maximalen Länge von sieben Metern meist in einem Stück von First bis Traufe.

HLC

Schutz und Komfort für schöne Böden

■ Der richtige Untergrund hat einen großen Einfluss auf die Wirkung eines Raumes, da er das optische Erscheinungsbild maßgeblich prägt. Attraktive Fußböden steigern aber nicht nur den Wohnwert, auf ihnen wird auch gelaufen, gespielt, gelebt. Folglich sind die variierenden Anforderungen, die wir an ein Zimmer stellen, mindestens genauso wichtig wie Optik und Atmosphäre. Erst mit der richtigen Verlegeunterlage kann ein Bodenbelag die täglichen Herausforderungen des Lebens unbeschadet überstehen und langfristig sein gutes Aussehen behalten. Sie schützt das „Darüber“, verbessert den Wohnkomfort und ist sozusagen der unsichtbare Schutzengel für dauerhaft schöne Böden. Es gibt sowohl Unterlagen für Parkett- und Laminatböden als auch welche für Vinyl- und Designböden - und zwar immer genau abgestimmt auf die jeweiligen Gegebenheiten des Untergrunds und die unterschiedlichen Anforderungen, die an den Nutzboden gestellt werden. Dank innovativer Technologien sind Verlegeunterlagen von Dämmtechnik-Spezialisten selbst für Laien ganz einfach zu verarbeiten - hocheffizient und heimwerkerfreundlich. Ein Faltplattensystem sorgt beispielsweise für ein glattes Auslegen der Unterlage, ein Klicksystem für eine sichere Verbindung der einzelnen Bahnen und eine auf der Folie angebrachte Rasterung für einen passgenauen Zuschnitt. Darüber hinaus bietet ein spezielles DIY-Sortiment, das bereits zu mehr als 90 Prozent den Blauen Engel trägt, eine verlässliche Orientierung für gesundheitsbewusstes Wohnen.

hlc

Nachträgliche Mauerwerkstrockenlegung im Injektage- und Sägeverfahren, Abdichtung von Sockel- und erdberührten Bereich

HOFFMANN BAU

Wir suchen **FACHARBEITER ZUR SOFORTIGEN EINSTELLUNG!**

Hoffmann Bau GmbH
Ihr Spezialist für Mauerwerkstrockenlegung
Bahnhofstraße 1 b, 01920 Haselbachtal - 03578/ 34 98 0

JETZT BEWERBEN! info@hoffmann-bau.de | hoffmann-bau.de

allsax www.allsax.de

Dienst- und Handwerksleistungen für Haus und Garten sowie am Bau

- Wohnungsberäumung und Renovierung
- Gebäudereinigung und Entrümpelung
- Trockenbau
- Hausmeisterservice *kostenlose Beratung!*

Frank Scheibe | Bautzner Straße 36 | 01917 Kamenz
Tel.: 03578 / 7874380 | Fax: 03578 / 7874381
Handy und WhatsApp 0162 6090450
Mail: allsax@web.de

Von der Baugrube bis zur Schlüsselübergabe durch die Firmen der

SCHMIDT GRUPPE

TIEFBAU | TRANSPORTE | DEPONIE | BAUMASCHINENVERLEIH
LIEFERUNG VON SCHÜTTGÜTERN

Wir suchen Kraftfahrer/innen (m/w/d) für Regionaltransporte mit modernen Baustellenkippern.

01454 Radeberg, OT Großerkmannsdorf, Alte Hauptstr. 23
Tel.: 03528/48 12-0, Fax: -55, info@schmidt-erdbau.de

www.schmidt-erdbau.de

Schmidt Erdbau GmbH | RBM | Schmidt + Ziegel + Haus | Sand- u. Kiesgruben

☎ 03528/4812-0 ☎ 03528/417247 ☎ 0351/4043816 01833 Wilschdorf 01900 Kleinröhrsdorf

Klar Schiff auf Terrasse und Balkon

■ Nach den Wintermonaten kann der Bodenbelag sichtbar mitgenommen sein. Doch Risse, lose Betonplatten und viel Grünspan sind nicht nur optisch ein Ärgernis. Wenn immer wieder Feuchtigkeit eindringt, kann es mit der Zeit zu tiefergehenden und entsprechend teuren Schäden kommen. Wenn der alte Belag sichtbar unter der Witterung gelitten hat und eine Reinigung kaum noch hilft, wird es höchste Zeit für die Sanierung. Eine wochenlange Baustelle direkt vor der Terrassentür brauchen die Bewohner dabei nicht zu befürchten. Sanierungssysteme etwa von Renofloor ermöglichen die Instandsetzung innerhalb eines Tages. Das Resultat ist ein hochwertiger, dichter und langlebiger Steinteppich in modernem Look. Für ein schnelles Verschönern werden dazu vorgefertigte Fertigelemente aus Naturstein verlegt und per Klicksystem miteinander verbunden. Heimwerker mit etwas Geschick können das Verlegen selbst übernehmen, natürlich kann man aber auch Handwerksbetriebe damit beauftragen. Wichtig ist es, die Steinteppichfliesen im Außenbereich schwimmend, also ohne eine feste Verklebung zu verlegen. Somit können witterungsbedingte Schäden wie Spannungsrisse ausgeschlossen werden.

djd 65031

Immer gut beraten
durch die Handwerker Ihrer Region

Nitsche Farben GmbH & Co.KG
Am Gewerbepark 4 • 01877 Demitz-Thumitz
Tel.: 03594/7723-0 • Fax: 03594/7723-20
www.nitsche-farben.de • info@nitsche-farben.de

Lacke + Farben
Putze
Tapeten
Teppichböden
Designbeläge
Laminatböden
Fertigparkett



Malerbetrieb Roman Dietze
Maler- und Lackiermeister

Kreative Raum- und Farbgestaltung
Maler- und Lackierarbeiten
Wärmedämmsysteme
Fassaden- und Altbaurenovierung

Wir suchen **Maler!**

Drebritzer Weg 4
01877 Bischofswerda
03594 - 704018
www.maler-sachsen.de

Michel-Reisen

Michel-Reisen GmbH & Co. KG
02739 Neueibau, Hauptstraße 37, Tel. 03586 - 76540

- Rügen - Urlaub im IFA-Ferienpark Binz** ab € 549,-
13.-20.03. / 20.-27.03. / 3.-10.04. / 18.-23.04. / 24.4.-1.5.
30.04.-10.05. / 20.-27.08. / 18.-25.09. / 23.-30.10.
- Gardasee - Verona - Venedig** ab € 439,-
27.03.-1.04. / 18.-23.04. / 10.-15.05. / 21.-26.06. /
25.-30.07. / 11.-16.09. / 9.-14.10.
- Tulpenblüte Holland - Amsterdam** ab € 579,-
4.-8.04. / 8.-12.04. / 12.-16.04. / 16.-20.04. /
20.-24.04. (Blumencorso) / 24.-28.04. / 28.04.-02.05.
- Lago Maggiore - Comer See - Mailand** ab € 569,-
1.-6.04. / 15.-20.04. / 1.-6.05. / 22.-27.05. / 12.-17.06.
1.-6.07. / 31.07.-5.08. / 4.-9.09. / 18.-23.09. / 2.-7.10.
- Apulien & Gargano - der Sporn Italiens** € 755,-
6.-13.04.
- Usedom - „Casa Familia“ Zinnowitz** ab € 499,-
8.-12.04. / 8.-12.05. / 22.-28.06. / 22.-28.08. / 13.-19.9.
- Saisonöffnungsreise Insel Rab & Rijeka** € 555,-
9.-14.04.
- Ostseebad Misdroy auf der Insel Wollin** ab € 299,-
8.-12.04. / 8.-12.05. / 12.-16.06. / 3.-7.07. / 17.-21.10.
- AROSA - Flusskreuzfahrt Donau** ab € 1.139,-
Wien - Budapest - Esztergom - Bratislava - Wachau
9.-16.04. / 30.4.-7.05. / 21.-28.05. / 30.7.-6.8. / 10.-17.9.
- Amsterdam, Delft & Floriade Almere** ab € 655,-
20.-24.04. / 24.-28.04. / 2.-6.05. / 29.05.-2.06. / 24.-28.7.
- Heidelberg, Worms, Pfalz & Odenwald** ab € 469,-
18.-22.04. / 29.06.-3.07. / 1.-5.08. / 5.-9.09. / 24.-28.10.
- Hansestadt Hamburg** ab € 169,-
„König der Löwen“, „Tina“ und „Eiskönigin“ zubuchbar
2.-3.04. / 11.-14.04. / 23.-26.05. / 15.-18.08. / 26.-29.10.
- Donaumetropole Wien & Wachau** ab € 445,-
15.-19.04. / 8.-12.05. / 21.-27.05. / 17.-21.06. /
18.-22.07. / 14.-18.08. / 4.-10.09. / 26.-30.09.
- Blumenriviera - Monaco - Cote d'Azur** ab € 715,-
17.-24.04. / 16.-23.05. / 24.09.-1.10.
- Sardinien - Rundreise** € 945,-
6.-14.05.
- Spanien - Portugal - Rundreise** € 1.379,-
Madrid - Lissabon - Fatima - Santiago de Compostela
30.04.-11.05.2022
- Zarenstadt St. Petersburg & Baltikum**
Danzig - Königsberg - Riga - Tallinn ab € 1.469,-
4.-16.06. / 6.-18.08.2022
- Irland, Ring of Kerry & Connemara** € 1.359,-
11.-20.06. / 20.-29.08. (auch mit Flugan- / -abreise)
- Südfrankreich - Provence - Camargue** ab € 999,-
Avignon - Arles - Pont du Gard - Marseille
24.06.-3.07. / 29.07.-7.08. / 30.09.-9.10.
- Norwegische Fjorde - Oslo Bergen & Westkap**
1.-9.06. / 8.-16.06.2022
22.-30.06. / 10.-18.08.
ab € 1.419,-



• alle Preise pro Person im DZ
• Reisen mit Halbpension & inklusive Haustürabholung

www.hotel-breitenbacher-hof.de

Isolieren Sie die Zahlen!

			6		3	4	9
8	6	3					
		4		5			7
9			4	7			6
2							4
	7			9	2		1
3			1		8		
					4	7	5
7	4	2		8			

Stellenangebote/Kleinanzeigen

Stellenmarkt

Serviceassistent/-in | m/w/d

kommunikativ, zuverlässig, organisiert und flexibel zur sofortigen Einstellung gesucht.

Autohaus Philipp GmbH & Co. KG, 01877 Bischofswerda
Geißmannsdorfer Str. 38, email: dphilipp@ah-philipp.de
www.ah-philipp.de



Für unsere Verwaltung an unserem Standort in Kamenz suchen wir zum nächstmöglichen Termin unbefristet eine

Kfm. Fachkraft für Materialwirtschaft/Logistik (m/w/d)

Ihre Hauptaufgabe ist die selbstständige Disposition von Fertigungsmaterialien und damit die Sicherstellung der Produktionsversorgung. Dabei arbeiten Sie eng mit dem Team Wareneingang und Lager sowie Produktion zusammen.
Infos unter Telefon: +493578 355-0

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung über: jobs.jaegermeister.com

Werben Sie mit einer
Stellenanzeige im

Mitteilungsblatt

Wir suchen eine

Pflegefachkraft/Hilfskraft (m/w/d)

und bieten Ihnen einen tollen Job!

Dann sind SIE bei uns genau richtig!!!

Wir bieten Ihnen u. a.

- leistungsgerechten Hausrat
- ein junges, freundliches und dynamisches Team
- eine Mastercard Geldkarte zur freien Verfügung u. v. m.



- PFLEGEHEIM IN DER WESTLAUSITZ -

Erfüllen Sie sich
Ihren größten
Frühlingwunsch
und bewerben
Sie sich JETZT!!

Schulstr. 11 | 01909 Großharthau
pflegedienstleiter@seniorenhaeusel-grossharthau.de
Tel.: 035954 51 99 101 | Fax: 035954 51 99 114
www.seniorenhaeusel-grossharthau.de

- Wir sind ausgezeichnet als TOP Pflegeheim Deutschland 2018 -

VERKÄUFER (IN)

ab sofort
In Vollzeit / Teilzeit
gesucht!

Bewerbungen bitte an:

Fleischerei
Holger IMBACH

Nordstr. 81 - 01917 Kamenz
☎ 03578/303001

Hier wäre Platz für

Ihre Kleinanzeige

anzeigen.wittich.de

Burg Stolpen sucht

Betreiber oder gastronomisches Fachpersonal für den Betrieb des Schloss-Cafés "Zehrgarten".

Wir freuen uns auf Euch

stolpen@schloesserland-sachsen.de



BURG STOLPEN

Immobilienmarkt

Thomas Immobilien

31-jährige Firmenerfahrung

Beratung, Bewertung, Verkauf
Vermietung, Hausverwaltung
Interessentendatenbank
360-Grad-Rundgänge
Finanzierung zu Top-Konditionen



Dresdner Str. 65 · 01844 Neustadt · ☎ 03596 - 505270
✉ info@thomas-immobilienmakler.de · 🌐 www.thomas-immobilienmakler.de

4 Familienwohnhaus, 4 große Garagen, Baujahr 1950, Grundstücksfläche 1900 m², Wohnfläche 265 m² - ruhige Lage bei Elstra - Wärmedämmung - vermietet - zu verkaufen. Kaufpreis nach Vereinbarung. Tel.: 035793/4286

Gewerbe-/Büroräume in Kamenz zu vermieten!

Zentrumsnah, ca. 74 m², Stellplatz, Energiepass vorhanden, 666,00 € Netto. Telefon: (03578) 30 51 00

Kfz-Markt

Kaufe Pkw, Kleinbus, Transporter. Bitte alles anbieten. Gute Bezahlung. Telefon: (01 77) 5006700

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen.

Tel. (03944) 36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Ankauf

Briefmarken- u. Münzfachgeschäft
Bautzener Sammlertreff · Ziegelstr. 13
GOLD und SILBER jeder Art,
Münzen (auch DM, Euro), Medaillen,
Geldscheine, Orden, Ansichtskarten
Di. bis Do. - 10.00 - 17.00 Uhr · Tel. 035 91/59 85 79



Haus | ETW | Grundstück
Wir bewerten Ihr Objekt vor Ort!
KOSTENFREI & UNVERBINDLICH

0171 - 85 10 337
www.immo-preischeck.de

Wir suchen Grundstücke, MFH, Spezialimmobilien.
Für Sie als Verkäufer provisionsfrei!
CENTURY 21 Sven Mager
MBM Immobilien (035952) 429500

Kauf/Verkauf

Suche verzinkte Wannen alle Größen/aller Art, auch Sitzwannen sowie Handleiterwagen, DDR-Mopeds, Tel. 01 71/2763458

Suche alles Alte: Möbel, Hausrat, Handwagen, Rolltücher, alles vom Militär, Ski, Spielzeug, Postkarten, Münzen, Mopeds und Motorräder ...
Telefon (03 59 52) 32 839 oder (01 75) 50 79 777

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten-Werksverkauf, aus eigener Produktion
TOP Preise, cm-genau
01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30
bundesweite Lieferung,
Tel.: (03 51) 88 96 13-0
5% onlineRabatt sichern
www.dachbleche24.de

Mitteilungsblatt

Unsere Leser wissen mehr!

Alles aus einer Hand.

Beraten. Gestalten. Drucken. Verteilen.



LINUS WITTICH Medien KG
Anfragen & Preisangebote:
agentur.herzberg@wittich.de oder wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihre*n Medienberater*in!